

**Federal Court of Appeal**



**Cour d'appel fédérale**

**Date : 20181002**

**Dossier : A-51-18**

**Référence : 2018 CAF 176**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**CORAM : LE JUGE NADON  
LE JUGE NEAR  
LA JUGE GLEASON**

**ENTRE :**

**VICTORIA H. F. SCOTT, PH. D.**

**appelante**

**et**

**LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE  
REPRÉSENTANT LE SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE  
SÉCURITÉ**

**Intimé**

Audience tenue à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), le 2 octobre 2018.  
Jugement rendu à l'audience à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) le 2 octobre 2018.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE NADON**

Federal Court of Appeal



Cour d'appel fédérale

Date : 20181002

Dossier : A-51-18

Référence : 2018 CAF 176

**CORAM : LE JUGE NADON  
LE JUGE NEAR  
LA JUGE GLEASON**

**ENTRE :**

**VICTORIA H. F. SCOTT, PH. D.**

**appellante**

**et**

**LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE  
REPRÉSENTANT LE SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ**

**Intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) le 2 octobre 2018.)**

**LE JUGE NADON**

[1] Nous sommes tous d'avis que les éléments de preuve que l'appellante veut présenter dans le cadre du présent appel ne satisfont pas au critère applicable et, plus particulièrement, qu'ils ne se rapportent pas à la question à trancher en l'espèce.

[2] Par conséquent, la requête de l'appelante sera rejetée avec dépens.

« M. Nadon »

---

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Andrée Morin, jurilinguiste

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-51-18

**INTITULÉ :** VICTORIA H. F. SCOTT, PH. D. c.  
LE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ  
PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE  
REPRÉSENTANT LE SERVICE  
CANADIEN DU  
RENSEIGNEMENT DE  
SÉCURITÉ

**LIEU DE L'AUDIENCE :** ST. JOHN'S, TERRE-NEUVE-ET-  
LABRADOR

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 2 OCTOBRE 2018

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LE JUGE NADON  
LE JUGE NEAR  
LA JUGE GLEASON

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE NADON

**COMPARUTIONS :**

Victoria H. F. Scott POUR SON PROPRE COMPTE

M<sup>c</sup> Jan Jensen POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Nathalie G. Drouin POUR L'INTIMÉ  
Sous-procureure générale du Canada  
Ottawa (Ontario)